



Kharazmi University



Conflict in Tawfiq al-Hakim's Ya Tali' al-Shajara

Shaker Ameri^{1*}, Ali Shahriari²

Abstract

In presenting events, a writer heavily relies on conflict which is considered the main driving force of the fictional work. Conflict is a key element in dramatic texts and plays an important role in developing events in them. It reveals the differences arising from conflicting opinions and viewpoints among the characters regarding a particular issue or idea between the characters of the play. This research, based on a descriptive-analytical method, aims to study the conflict in Tawfiq al-Hakim's Ya Tali' al-Shajara. This play is one of the first plays written in an absurd style in Arabic literature, depicting events in an absurd manner. The play presented a new concept of the internal conflict and specific worldview of its characters. It appears that Al-Hakim paid great attention to the psychological dimensions of the characters in this play, a hallmark of the theater of the absurd. Al-Hakim skillfully used all kinds of conflict in the play, although the internal conflict was more evident in it. The conflict in this play is not between human desires but between abstract mental positions and ideas, represented by contrasting pairs such as dream and reality, fantasy and reality, immortality and annihilation.

Keywords: conflict, Ya Tali' al-Shajara, theatrical text, Tawfiq al-Hakim, Arabic narrative.

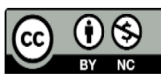
Received: 12/05/2024

Accepted: 20/11/2024

¹ Corresponding Author Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, Semnan University, Semnan, Iran, Email: sh.ameri@semnan.ac.ir

² Master's in Arabic Language, Shahid Beheshti University, Tehran Iran,

Email: ali.1363shar@gmail.com





فصلية دراسات في السردانية العربية
الرقم الدولي الموحد للطباعة: ٢٤٧٤-٧٧٤٠
الرقم الإلكتروني الدولي الموحد: ٢٧١٧-٠١٧٩



مقالة علمية محكمة

الصراع في مسرحية "يا طالع الشجرة" لتوفيق الحكيم

شاهر العامري^{١*}، علي شهرياري^٢

الملخص

يعتمد الكاتب عند إيراد الأحداث على الصراع الذي يعتبر المحرك الرئيس للعمل الروائي، فالصراع من العناصر الرئيسة للمسرحية وهو يلعب دوراً مهماً في تطوير الأحداث داخل النص المسرحي، وهو الاختلاف الناشئ من تناقض الآراء ووجهات النظر بالنسبة لقضية أو فكرة ما بين شخصيات المسرحية، ولذلك قيل: النقاد لا مسرح بلا صراع. فمن هذا المنطلق، يهدف هذا البحث المعتمد على المنهج الوصفي- التحليلي إلى دراسة الصراع في مسرحية «يا طالع الشجرة» أتمودجاً للصراع في النصوص المسرحية لتوفيق الحكيم؛ وهذه المسرحية هي من أول المسرحيات التي كتبت بأسلوب عبثي في الأدب العربي، وهي تتحدث عن الحوادث بطريقة عبثية، أهم النتائج التي توصل إليها البحث ما يلي: قدمت مسرحية ياطالع الشجرة مفهوماً جديداً للصراع الداخلي والرؤية العملية المحددة لشخصياتها. يبدو أن الحكيم في هذه المسرحية اهتم كثيراً بالبعد السيكولوجي للشخصيات، وهذا الأمر من خصائص مسرح اللامعقول. استخدم الحكيم كل أنواع الصراع في مسرحية ياطالع الشجرة بمهارة وإن كان الصراع الداخلي أكثر وضوحاً فيها. استمرارية الصراع تظهر بشكل متواصل غير منقطع في هذه المسرحية، ويتم متابعتها بمهارة جيدة من بداية المسرحية، إلى نهايتها. لم يكن الصراع في هذه المسرحية بين إرادات إنسانية، بل كان صراعاً بين مواقف وأفكار ذهنية مجردة جاءت في شكل ثنائيات متناقضة تمثلت في الحلم والواقع، والخيال والحقيقة، والخلود والفناء، وهذه الأفكار المتضاربة انبثقت من فكرة الحياة والفن.

الكلمات الدلالية: الصراع، يا طالع الشجرة، النص المسرحي، توفيق الحكيم، السردانية العربية.

خریف (٢٠٢٤م)، السنة السادسة، العدد ١٤، صص. ٧٧-٩٩

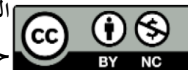
تلقى المخطوطة: ٠٨/١١/١٣٨٠٨

تلقى المخطوطة: ١١/٥٠/١٣٨٠٨

^١ الكاتب المسؤول: أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة سمنان، إيران، البريد الإلكتروني: sh.ameri@semnan.ac.ir
^٢ ماجستير لغة عربية، جامعة الشهيد بهشتي، تهران، إيران، البريد الإلكتروني: ali.1363shar@gmail.com

الناشر: © جامعة الخوارزمي والجمعية الإيرانية للغة العربية و آدابها.

حقوق التأليف والنشر © المؤلفون



١. المقدمة

المسرحية هي من أهم الأجناس التي جمعت بين القالبيين الأدبي والفني، فهي ضرب من الأدب باعتبارها نصاً مادته الكلمة، وضرب من الفن باعتبارها عرض تمثيلي تتداخل فيه مجموعة من الفنون كالمؤثرات الصوتية والبصرية. فالمسرحية، إذاً، فن من فنون التعبير الأدائي، يتم فيه تحويل نص مكتوب إلى عرض تمثيلي.

وقد حمل النص المسرحي في طياته العديد من الإبداعات المشحونة بتعابير أصحابها عن رؤيتهم التأملية في الحياة، قبل أن يقدمها الممثلون إلى الجمهور. فالنص المسرحي له حق الأسبقية في موضوع دراسات العرض والمسرح، وغياب نص المسرحية هو غياب للمسرح بكل معنى الكلمة، إذن فلا مسرح بدون مسرحية.

«ومن المعلوم أن فن المسرحية من الفنون الوافدة التي وفدت إلى العرب من الغرب في منتصف القرن التاسع عشر.» (باكتير، ١٩٨٥ م: ٢٢). وكان عند العرب المواد الخام التي كانت تصلح أن تكون لديهم مسرحية من الطراز الأول، ولكنهم لم يهتموا بها بل كانوا مشغولين فرحين بالشعر الغنائي. والمسرحية لها عناصر، وهذه العناصر تلعب دوراً مهماً في إرساء بنية المسرحية ونقلها وتحليلها وهي: الفكرة الأساسية، والشخصيات، والموضوع، والصراع، والحوار، والحبكة.

والصراع هو من العناصر الرئيسية والفعالة في النص المسرحي، وهو الاختلاف الناشئ من تناقض الآراء ووجهات النظر بالنسبة لقضية أو فكرة ما بين شخصيات المسرحية، ولذلك قيل لا مسرح بلا صراع، فلو اكتفى الكاتب بتقديم شخصياته دون أن يضعها في مواقف تظهر ما بينها من صراع؛ فإنه لا يكون قد كتب مسرحية حقيقية، إنما قيمة المسرحية بالصراع الواقع بين الشخصيات ونوعية رسمه في إطار المسرحية. إذاً، يمكن القول بأن أحد عوامل نجاح الكاتب في تقديم مسرحياته هو معالجة عنصر الصراع وإشباعه بشكل فني ممتاز.

ويعد توفيق الحكيم من أهم كتاب المسرحية في العالم العربي الذين كان لآثارهم دور الريادة في كتابة المسرحية، وكان لمهارته وموهبته الخاصة دور مميز. وهو يستخدم في مسرحياته المبادئ والقواعد الخاصة للكتابة المسرحية بطريقة مميزة تجعله الرائد الأول لهذه الفن في الوطن العربي بحيث يمكننا أن نصفه بأنه أبو المسرحية العربية.

استخدم توفيق الحكيم عنصر الصراع في مسرحياته بمهارة مدهشة وتعامل معه بطريقة الخاصة ما جعل مسرحياته تحظى بالإشادة بين النقاد والإقبال من قبل الجمهور. وتعتبر مسرحية يا طالع الشجرة من أهم مسرحيات توفيق الحكيم التي استطاع فيها أن يستخدم عنصر الصراع ويبقى القارئ معه حتى اللحظات الأخيرة من القصة ينتظر نهاية هذا الصراع.

١.١ أسئلة البحث

ترنو هذه الدراسة إلى الإجابة عن الأسئلة التالية:

- ما هو دور الصراع في نمو وتطور المسرحية؟
- كيف ساهمت الشخصيات في نمو وتطور الصراع؟

- ما هي أنواع الصراع عند توفيق الحكيم، وكيف استخدمها في المسرحية؟.

٢.١ ضرورة البحث

إنّ العامل الذي جعلنا نختار هذا الموضوع للبحث والمناقشة هو أن المسرحية كجنس أدبي مهم لم يصل فيما بعد إلى مكانة بارزة بين الباحثين في مجال الأدب العربي، ولا يزال يحتاج إلى اهتمام أكثر من قبل باحثي الأدب العربي. فضلاً عن أنّ دراسة أحد عناصر المسرحية، وهو عنصر الصراع الذي ظهر بشكل خاص في مسرحيات توفيق الحكيم، يعتبر ضرورة ملحة.

٣.١ أهداف البحث

- التعرف إلى الصراع في النص المسرحي كواحد من عناصر المسرحية المهمة.
- دراسة أنواع الصراع وكيفية نموها وتطورها في المسرحية.

١,٤ منهج البحث

اتبعنا في هذا المقال المنهج الوصفي-التحليلي الذي يقوم بدراسة الظواهر اللغوية تمهيداً لتصنيفها وبالتالي تحليلها وفقاً للمعطيات العلمية، حيث تناولت المسرحية مفهوم الصراع، ثم قامت بتحليل الصراع نفسه. واستفدنا، أيضاً، من المنهج الفني الذي يعدُّ من المناهج الأدبية لدراسة جماليات النصوص الثرية في تاريخ الأدب العربي لدراسة جماليات النص الحالي.

٥.١ خلفية البحث

هناك دراسات كثيرة تناولت موضوع المسرحية وعناصرها ولم تعالج مفهوم الصراع بشكل مستقل، لكن هناك دراسات تناولت مفهوم الصراع وأهميته في تطور الأحداث داخل النص المسرحي؛ منها على سبيل المثال:

- مقالة (مسرحية توفيق الحكيم- يا طالع الشجرة)، للباحث نادر سليم، مجلة الأقلام، السنة الأولى، رجب (١٣٨٤ق) الجزء ٤. جاء الباحث في هذا المقالة بشرح مختصر عن الفرق بين المسرح الكلاسيكي ومسرح اللامعقول، ثم ناقش أوجه التشابه والاختلاف بين مسرحية "يا طالع الشجرة" لتوفيق الحكيم والمسرحيات التي كُتبت على غرار مسرح اللامعقول في الغرب مثل مسرحيات يوجين يونسكو. وفي النهاية يصل الباحث إلى أن الحكيم لم ينجح كثيراً في مسرحية يا طالع الشجرة التي كتبها على أساس مسرح اللامعقول، وهذه المسرحية لا تحقق نجاحاً مثل المسرحيات الغربية التي كُتبت بأسلوب عبثي، وكان بإمكان الحكيم أن يكتبها بنفس الأسلوب الواقعي.
- مقالة (الصراع في مسرحية الغبراء لشاكر حصباك) لكوستان نجم الدين، مجلة كلية التربية للعلوم الإنسانية العدد ٣٢ السنة السابعة عشرة (٢٠٢٣)، جامعة كركوك. تطرق الباحث في مقدمة البحث إلى الصراع وأهميته في النص المسرحي، وفي المبحث الأول من هذا المقال تناول مفهوم الصراع من جهة اللغة والمصطلح وتعريف الصراع وتحديد

أنواعه، وقدم في المبحث الثاني نموذجاً تطبيقياً للصراع في مسرحية الغرياء، وأهم ما توصل إليه في هذا المقال أن عنصر الصراع هو من أهم عناصر البناء المسرحي، كونه جوهرية المسرحية؛ ولأنه من أكثر الوسائل التي يوظفها الكاتب المسرحي قدرة وامتعة وإثارة، وحركة وحيوية، على جذب اهتمام الجمهور وكل ذلك يمثل قدرة الكاتب في إثراء صراعه وإعطائه دوراً كبيراً في نجاح المسرحية. ومما وصل له الباحث أيضاً هو أن الصراع الداخلي في مسرحية الغرياء ظهر بقوة وبشكل واضح، ولاسيما الصراع النفسي للشخصية مع ذاتها وأيضاً استطاع الكاتب تحريك الصراع بين شخصين مسرحيته مما جعلها مليئة بالتشويق، والمتعة والإثارة.

— مقالة (الحدث الدرامي في مسرحية أهل الكهف لتوفيق الحكيم) لنعيمة سعدية، مجلة مقامات، المجلد ٤، العدد ٢٠٢٢ (٢٠٢٢)؛ تناولت الباحثة مفهوم الحدث الدرامي في مسرحية أهل الكهف، وتطرق لموضوع الصراع في هذه المسرحية، وأهم ما وصلت إليه هو أن مسرحية أهل الكهف مسرحية تقوم على فكرة صراع الإنسان مع الزمن أو ما يعرف بمسرح الأفكار، حيث أرادت شخصيات هذه المسرحية أن تعيش في الماضي، لأنها لم تستطع التأقلم مع المجتمع الجديد، وفي النتيجة أجبرت على العودة إلى الماضي. يتولد الصراع في مسرح الفكر من خلال تضارب الأفكار في الذهن.

— (الفضاء الدرامي والبناء الفني في مسرح السيد حافظ) رسالة مقدمة للحصول على درجة الماجستير جامعة المنيا (٢٠٢٢)؛ للباحثة عليا رمضان، وتناولت الدراسة التي جاءت على شكل مقدمة، وتمهيد، وثلاثة فصول، تتبعها خاتمة، ثم المصادر والمراجع تجرية الكاتب المسرحي (السيد حافظ)؛ حيث تناولت الباحثة في التمهيد الحديث عن المسرح والدراما والكاتب وذكر أعماله المسرحية ونبذة مختصرة عن حياته ومكانته؛ وجاء الفصل الأول وعنوانه الفضاء الدرامي في مسرح السيد حافظ وضم مباحث ثلاثة، وجاء الفصل الثاني بعنوان آلية إنتاج المعنى في مسرح السيد حافظ وأيضاً ضم ثلاثة مباحث والفصل الثالث ضم ثلاثة مباحث أيضاً. عالجت الباحثة في المبحث الأول من الفصل الثالث في هذه الدراسة مفهوم الصراع وتعريفه وأنواعه. وأهم ما توصلت إليه الباحثة، هو أنّ وظيفة الفضاء الدرامي في أعمال السيد حافظ المسرحية قد تقاربت من وظيفة الحوار؛ إذ إن الفضاء الدرامي أسهم في قراءة نصوص السيد حافظ المسرحية وأبرز قضاياها الإنسانية. كما اتضح من خلال فضاء الحوار أن الكاتب مزج بين الكوميديا والتراجيديا وظهر ذلك في مسرحية الفلاح عبد المطيع والرقص على النار؛ ذلك للتخفيف من حدة الصراع والألم والغضب الذي وصل إلى المتلقي، ويمكن القول: إنّ الباحثة لم تعالج مفهوم الصراع بصورة مستقلة ولم تطبقه في نماذج من مسرحيات الكاتب السيد حافظ؛ بل اكتفت بالتعاريف والمصطلحات الفنية بالنسبة للمسرح والمسرحية.

— (البناء الدرامي في مسرحية بجماليون، لتوفيق الحكيم)؛ رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير (٢٠١٩)، جامعة التبسي، للباحثة زينة باهي، انقسمت إلى مدخل وفصلين، حيث تناولت في تمهيد هذه الدراسة مفهوم المسرح وتعريف المسرحية وعناصرها وأنواعها، وفي الفصل الثاني عالجت موضوع الشخصية وأنواعها وسلطت الضوء على

الشخصيات في مسرحية بجمالون؛ وفي الفصل الثاني تناولت عنصر الصراع وقامت بدراسة تطبيقية لمفهوم الصراع وأنواعه في مسرحية بجمالون. وأهم ما توصلت إليه الباحثة أن توفيق الحكيم لم يوفق في رسم أبعاد شخصوس المسرحية الاجتماعية والمادية ولكنه أجاد رسم البعد النفسي الذي يرمز إلى الذاتية والنجسية. كما تعددت الصراعات وتشابكت في هذه المسرحية بتنوع القوى الداخلية والخارجية لكنها كلها كانت تصب في إطار صراع الشخصية المحورية.

— (بناء الأحداث والصراع في المسرحية الجزائرية عند إدريس قرقوة: (المرأة الصقر) أمودجا، دراسة تحليلية بنائية)، رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير، جامعة محمد بوضياف (٢٠١٩) للباحثة رداوي خولة. انقسمت إلى مقدمة وتمهيد، وفصلين، تناولت الباحثة في التمهيد تعريف المسرح الجزائري وأيضاً تاريخه وجذوره، فيما تحدثت في الفصل الأول حول مفهوم الحدث والصراع في المسرحية، وفي الفصل الثاني عالجت مفهوم الحدث والصراع في مسرحية (المرأة الصقر). وتوصلت البحث إلى أن مسرحية (المرأة الصقر) تتميز بكثافة الأحداث من حيث تسلسلها وتطورها، وعالج الكاتب في هذه المسرحية الصراع بين القيم والأفكار وعدم الصمود والاستسلام للأفكار الأجنبية التي لا تحدم مصالح الشعب، وأشار أيضاً إلى أن الحدث هو العمود الفقري الذي تقوم عليه المسرحية ولا يمكنها الاستغناء عنه لأنه الأساس، فهو الأداة التي تتحرك بها الشخصيات عن طريق الحوار والحركة، وهو المادة الخام للعمل المسرحي الذي يتمثل في الحدث والصراع وفي حركة الممثلين على خشبة المسرح.

— (الصراع الداخلي لشخص الرئيس في مسرحية النور ساطع من ونوس) للباحث محمد دسرول جابر، رسالة لنيل درجة الماجستير مقدمة لجامعة مولانا إبراهيم (٢٠١٩)؛ انقسمت إلى أربعة فصول ضم الفصل الأول المقدمة، أهداف البحث، أسئلة البحث، وخلفية البحث، فيما درس الباحث في الفصل الثاني الإطار النظري للبحث، وضمّ عرض البيانات وتحليلها، وضم الفصل الرابع خلاصة البحث والاقتراحات. وأهم ما وصل له الباحث هو أن الصراع الداخلي الذي تعاني منه شخصيات المسرحية ناتج عن القلق، الارتباك، والمعارضة، وأن العوامل المسببة للصراع الداخلي في مسرحية النور ساطع من ونوس هي الاختلافات بين الأفراد وهذه الاختلافات تولد الصراع داخل المسرحية.

بعد التعرف على خلفية البحث، حاولنا الابتعاد عن التكرار بالنسبة لما جاء في هذه الدراسات، ومعالجة الموضوع بعمق في دراسة الصراع في المسرحية ومعالجة أنواعه التي تمت مناقشتها بطريقة معينة، كما تمّ تحديد نقاط القوة والضعف في كيفية استخدام الصراع في مسرحية "يا طالع الشجرة".

٢. بدايات ومظاهر المسرح في مصر

في الوقت الذي غزا فيه نابليون مصرًا واحتلها لمدة عامين كانا هما منطلق النهضة العربية، دخل نوع من الفن إلى الأدب العربي، وكان العرب لم يعرفوه جيداً من قبل، ورغم وجود علاماته ورموزه في أدبهم، إلا أنهم تجاهلوا المسرح والمسرحية، وعلى

هذا الأساس أصبح المسرح عندهم نوعاً من الفن الغربي الذي اعتبروه هبة من الغرب. وتعد مصر أم الفنون والحضارة المشرقة، «فهي مهد المسرح العربي عامة، وكان هذا بعد الحملة الفرنسية ل نابليون على مصر، فقد حمل الفرنسيون معهم بعض الفنون التي تميّزت بها أوروبا إبان عصر النهضة ومنها المسرح» (إسماعيل، ٢٠١٧م: ١٤). انتشر المسرح في مصر بالشكل الغربي في البداية، وهو في الحقيقة كان تقليداً بسيطاً للمسرح الفرنسي، «حيث قُدم على خشبات مسرح مصرية بحضور وأداءٍ فرنسي، ولم يعرف عنه المصريون إلا الذين كانوا يسترقون النظر إليه خلسة، وبعد انتهاء الحملة الفرنسية قام المسرح العربي بشكله الحالي بطابع عربي وحضور عربي» (ساجدجروف، ١٩٧٧م: ٦٤). إن مسرح مصر الحالي بني على أساس مسرح مصر القديم، الذي كان يسمى بمسرح خيال الظل، وهو شكل من أشكال فن الأداء الذي يعتمد على الشخصيات البصرية التي تؤدي أدوارها من خلال انعكاس ظلّها عبر إضاءة خاصة يحركها صاحب المسرح. «وغالبا ما كان يقوم على شخصٍ واحد فقط، هو المسؤول عن تأليف القصة، وتحريك الشخصيات، والإضاءة وكل شيء، وبهذا لم تكن فكرة المسرح مستهجنة لدى المصريين مع دخول الحملة الفرنسية» (ساجدجروف، ١٩٧٧م: ٦٧). وبعد فترة تألق المسرح المصري بظهور نجوم مثل مارون النقاش وأحمد أبو خليل القباني ويعقوب صنوع، ورغم أن هذه الأسماء الثلاثة لمعت في تاريخ المسرح المصري، إلا أنهم لم يستخدموا التراث العربي في مسرحياتهم بشكل جيد واعتمدوا كثيراً على ظاهرة المسرح الغربي، «فقد عُرضت أول مسرحية لمارون النقاش عام ١٨٤٧م باسم البخيل، استوحى فكرتها من موليير، وحاكت المسرح الغربي بشكل كامل، وأهملوا مسألة أنّ الإرث العربي قابل للتطوير والتحديث بشكلٍ بماشي ومحاكي الواقع العربي. كان الطابع الغالب على مسرح النقاش طابعاً أدبياً، حيث اعتمد على النص الأدبي كمدخل لمسرحه، ثم عرّج بعد ذلك على القصص الشعبية بروايةٍ أدبيةٍ كالشعر المغني، إلا أنّ مسرحه لم يلقَ رواجاً كبيراً. ثم تبعه القباني الذي اعتمد في مسرحه على الإنشاد والحكايا الشعبية المروية، على أنّ رأي بعض النقاد يرجح أفضلية الصياغة الأدبية في مسرح النقاش، إلا أنّ مسرح القباني كان أقرب قليلاً للناس» (نجم، ١٩٦٣م: ٤٥). واستمر المسرح المصري على هذا الشكل في تقليده للمسرح الغربي حتى أوائل الستينيات، حيث اكتمل نضجه كمسرح عربي يحاكي الواقع والشارع العربي، خاصة في مصر، وكان هناك كتاب كبار هم رواد مسرح الستينيات في مصر ومن بينهم شاد رشدي، ألفريد فروج، سعد الدين وهبة، يوسف إدريس، وتوفيق الحكيم.

٣. مفهوم المسرحية في الأدب الحديث

المسرحية ضرب من الأدب وهي وليدة الحياة البشرية، وهي قبل أن تكون فناً أدبياً كانت حاضرة بين البشر، ويتعايشون معها وهي أيضاً كانت ومازالت تعيش معهم. إذاً، المسرحية هي الفن القديم الذي عرفه الإنسان، وكان يمارسه في حياته؛ والطقوس الدينية والعادات الاجتماعية التي كانت تمارسها الأقوام القديمة هي خير نموذج لمفهوم المسرح والمسرحية، حيث إنّ «المصريين القدماء كانت لديهم مسرحيات أخرى كانوا يمثلونها في معابدهم إلا أنّها اندثرت لما اندثرت الديانة الفرعونية القديمة» (باكتير، ١٩٥٤م: ٢٢). فالمسرحية مكانها الشارع والبيوت، وهي ترسب بين الفقير والغني، والجمع يفهم لغتها وهي تختلف تماماً

عن الشعر، فالشعر يكتب ليقرأ، لكن المسرحية تُكتب لتعيش، ولم يعرف العرب المسرح بشكله اليوم كتابة وتمثيلاً إلا في «أواسط القرن التاسع عشر، وإنهم نقلوه عن الغرب نقلاً حرفياً، ثم أخذوا يعملون فيه تعريفاً وتقريباً لذوقهم، وقد اندفعوا نحوه لشعورهم بالحاجة إليه» (الجندي، ٢٠١٥م: ١٠٧)، ويرى معظم النقاد أن مارون النقاش هو أول من أدخل المسرح إلى الأدب العربي وكانت له محاولة جادة، ربما كانت هناك أرضية مناسبة لنمو وظهور المسرحية بين العرب؛ الحروب بين القبائل، العادات والتقاليد، سوق عكاظ، الصعاليك، الغزوات والفتوحات الإسلامية، ومثل هذه المواد الخام كانت تصلح أن تكون موضوعات لكتابة المسرحية، لكن العرب لم ينتبهوا لذلك، «المسرحية أدب يراد به التمثيل، وهي تكتب لتقرأ من جهة، وتمثل من جهة ثانية» (كحوال، ٢٠٠٧م: ١١)، أي أنها عبارة عن نص أو قصة تمثل في مكان يسمى خشبة المسرح، حيث تعرض فكرة أو موضوع معين عن طريق حوار يدور بين مجموعة من الأشخاص، يتطور هذا الأخير إلى صراع حاد حتى يبلغ قمة التعقيد ليصل في الأخير إلى حل وبالتالي تكون نهاية المسرحية. وللمسرحية أقسام أو أنواع: المأساة أو التراجيديا، والمهابة أو الكوميديا، والمشجاة والهزلية؛ وكل منها لها تعريفها الخاص والتميز بها، إذ يعتقد بعض النقاد أن المسرحية نوعان وهما المأساة والمهابة، وتحتوي المسرحية على عناصر وهي: الفكرة الرئيسية، الشخصيات، الموضوع، الصراع، الحوار، والحبكة.

٤. الممارسة الفلسفية للتفكيكية

وردت كلمة صراع في المعاجم القديمة، حيث ذكرت أنّ الصراع «مشتق من الفعل الثلاثي صَرَغَ، والصراع هو الطرح على الأرض، ويعني رمي شيء ما على الأرض أو قذفه» (الفيروزآبادي، ٢٠٠٥م: ٧٥٥). أما في المعاجم الحديثة فالصراع هو «تضاد الأشخاص أو القوى المعتمد عليه الفعل في الدراما والقصة ... والصراع الدرامي هو الصراع الذي ينمو من تفاعل قوى متعارضة، أفكار ومصالح وأرادات» (فتحي، د.ت: ٢٢٢). فالصراع موجود في حياة البشر مادام التضارب والتصادم موجود بينهم، والصراع لا يظهر بين شخصيتين أو بين فكرتين، بل يتعدى ذلك كالنزاع بين عقائد ومبادئ تندرج تحت الدين والقيم والأخلاق. «ولكي يشتد الصراع ويختم يجب أن يتحقق التباين بين الشخصيات، ويجب أن تكون بين الشخصيات شخصية محورية من ذلك الطراز القوي العنيد الذي لا يقتنع بأنصاف الحلول، فإما بلوغ ما يريد أو يتحطم» (باكثير، ١٩٥٤م: ٥٦).

ويعدّ الصراع من أقدم العناصر الدرامية، فقد وجد الدارسون أن الصراع موجود منذ القدم، إذ إنه مرتبط حتى بالديانات، «فعنصر الصراع الدرامي يستمد جذوره من الفكر الديني للإنسان البدائي، وربما يمكن تفسير ذلك بأن الفكر الديني، بل حتى الأديان السماوية غنية بفكرة الصراع بين الخير والشر، وعنصر الغواية المتمثل في الشيطان» (حمودة، ١٩٩٨م: ١٧). ومن هنا بدأت فكرة الصراع تنمو وتتطور فانتسعت دائرة الأطراف ومواضيعها حتى قال عنه أهل الاختصاص إن «الصراع قد يكون بين شخص وآخر أو بين شخص والمجتمع الذي يعيش فيه أو بين فكرة وفكرة والصراع يتوفر في العالم الخارجي كما يتوفر داخل النفس الإنسانية، أي أنه قد يكون صراعاً خارجياً أو صراعاً داخلياً أو مزيجاً من الصراع الخارجي والنفسي»

(رشدي، ١٩٩٨م: ٤٤). فهذا التطور الذي طرأ على الصراع أساسه التضاد في كل الموجودات؛ مادية كانت أو معنوية فهي تستلزم وجود نقيضها ومعارضها، وهذا التضاد جعل الصراع في تنوع، إذ شمل الوجود الحسي للإنسان وفكره المجرد، فجعله في صراع دائم ليس مع ما هو خارجي فحسب، بل مع نفسه أيضاً، ومن هنا يمكن القول إن الصراع ينشأ من التناقض.

٥. مفهوم الصراع في المسرحية

إن الصراع هو الركيزة الأساسية في أي عمل مسرحي. فالمسرحية التي تخلو من الصراع تعد مسرحية جامدة وصلبة، وبعيدة العواطف، خالية من الحركة والمتعة والانفعال والأثارة والتشويق، و«الصراع هو الذي يمثل العمود الفقري للبناء الدرامي» (م.ن: ١٢)، «وأهمية الصراع لا تكمن في كونه جانباً يبرع فيه الكاتب فحسب، بل في كونه رؤية واعية لحركة المجتمع. فالكاتب الناجح يجعل القارئ يعيش أجواء الصراع، ومن ثم يتفاعل معه، وهذا يضفي أهمية كبيرة عليه، والعناية به؛ لأن الصراع لا ينتهي، في الواقع، ما دام هناك خير يتصادم ويتنازع مع الشر، من أجل ذلك أصبح الصراع في العمل المسرحي عبارة عن ساحة يصطخب فيها الجدل بين عناصر الثبات والاستقرار وعناصر الحركة والحياة» (عثمان، ١٩٩٠م: ١٧٣). ويتميز الصراع الدرامي في النص المسرحي عن نظرائه من الفنون الأدبية الأخرى بالنزعة الدرامية التابعة من الفعل الدرامي الذي ينتج أفعالاً تصادمية تجعل الصراع يتطور حتى يصل إلى الذروة، فهو يحدد النص المسرحي حتى نهايته؛ لذلك فهو بمثابة رابط درامي تتجلى فيه عناصر التأليف المسرحي، ومن هنا «يتمثل العمود الفقري في البناء الدرامي، وبدونه لا قيمة للحدث أو لا وجود للحدث» (حمودة، ١٩٩٨م: ١١٨).

ولا شك أن عناصر البنية الدرامية لا ينفصل أحدهما عن الآخر، فالصراع والحدث والشخصية والحوار وباقي العناصر الفنية الأخرى داخل النص المسرحي لها دور مهم في العمل الإبداعي، وكل منها يسهم في أبرز الأخر؛ فالصراع الدرامي مسؤول عن حركة الحدث داخل النص، والحدث المسرحي مسؤول عن حركة الشخصية، والشخصية مسؤولة عن حركة الصراع، والحوار مسؤول عن توضيح ملامح اللغة وأتماطها؛ كما أنه يكشف ويظهر العناصر الدائمة كلها، وكل ذلك يسير وفق خط فضائي يرسمه المتلقي في ذهنه وهو يعيش النص المسرحي؛ يقرؤه أو يشاهده.

٦. نبذة عن مسرحية يا طالع الشجرة

كتب توفيق الحكيم مسرحية يا طالع الشجرة عام ١٩٦٢م وحاول فيها أن «يحافظ على تحقيق نظرتة التعادلية بين الشكل الأوروبي الحديث من جانب، والفن المصري الشعبي القديم من جانب آخر» (سخسوخ، ١٩٩٩م: ٨١)، فاختار المنبع الشعبي مصدراً لاستلهام عمله وانتقى مقطعاً غنائياً شعبياً، طالما رده الصبية المصريون في القرى والأحياء الشعبية متوارثين كلماته، وغافلين عن معناه الذي لم يُذكر أن أحداً قد التقطه، إلى أن ظفر به الحكيم فحمله بمعان ترتبط بأسئلة حول الوجود الإنساني ومدى جدواه. يتخذ توفيق الحكيم من مطلع الأغنية التراثية الشعبية «يا طالع الشجرة هات لي معاك بقرة»

عنواناً لهذه المسرحية، رابطاً بين فنّ اللامعقول من ناحية، والرمز من ناحية أخرى؛ فالأغنية في معناها الحرّفي غير معقولة؛ إذ يستحيل أن نجد بقرة فوق الشجرة، ولكنها في جوهرها محمّلة بالرمز؛ حيث إنّها مؤال يجري على لسان رجل فقير يسأل من اغتنى أن يجد عليه ببقرة تسقيه شيئاً من لبنها؛ وبذلك يؤكّد الحكيم على تأصل اللامعقول في التراث الشعبي المصري. وتعد هذه المسرحية من أول المسرحيات التي نضمت بأسلوب عبثي في الوطن العربي.

تأتي مسرحية ياطالع الشجرة في فصلين ويبدأ الحكيم نصه بملاحظات إخراجية يقول فيها: «لا توجد فواصل بين الأزمنة والأمكنة؛ فالماضي والحاضر والمستقبل، أحياناً، توجد كلها في نفس الوقت، والشخص الواحد يوجد في مكانين على المسرح، ويتكلم بنفس صوته مرتين نفس الوقت، كل شيء هنا متداخل في كل شيء» (الحكيم، ٢٠١٩ م: ٢٧). ولهذه المسرحية من حيث بنائها الخارجي قسمان وهما غير منفصلين بفاصل زمني؛ القسم الأول منها يبدأ بتحقيق بين المحقق والخادمة حول اختفاء السيدة بهانة، والقسم الثاني يبدأ مع رجال الحفر حيث يبحثون تحت الشجرة عن جثة الزوجة دون جدوى. وقصة هذه المسرحية هي حول اختفاء امرأة باسم بهانة ويبدأ البحث عنها مع حضور شخصية المحقق في المشهد، والمحقق يبدأ البحث عنها مع خادمة البيت وزوج بهانة والدرويش. وبعد حوار طويل مملوء بالرمز والأشارات يصل المحقق إلى أن الزوج هو الذي قتل زوجته ويحكم عليه بالسجن. وفي الفصل الثاني، وبينما كان المحقق ورجال الحفر يبحثون عن جثة الزوجة، تدخل الزوجة فتسود الجميع لحظات من الصمت والدهشة. وبعد ذلك يُفرج عن زوجها الذي يسأل، بعد ذلك، عن علة اختفائها والزوجة تصر على عدم الإفصاح، فيضيق صدره، ويفقد أعصابه، فيطبق على عنقها فتسقط جسداً هامداً. وفي النهاية يقوم الزوج يدفن جثة زوجته تحت الشجرة.

٧. أنواع الصراع في المسرحية

بما أن المسرحية هي عبارة عن حدث كامل قائم بذاته؛ لأن الصراع مرتبط بالحدث، إذن فمفهوم الصراع الدرامي يختلف مع الصراع الذي يمكن أن يحدث بين شخصيتين أو بين فكرتين، فالصراع المسرحي مع أنه يخلق نوعاً من التوتر في جوّ المسرحية، لكنه يمتلك البنية والخصائص التي يجب على الكاتب أن يضعها بمهارة في البناء الدرامي داخل النص المسرحي بحيث تتدفق بشكل أدبي. «فالصراع يرتبط بالهدف الأعلى للمسرحية وأن يوصل إليه، وبذلك يظل قائماً وقوياً من أول المسرحية إلى آخرها، ولأنه يتجه إلى هدف معين فإنه يسير في مسار محدد، فيحذف عنه الكاتب كل ما لا يخدم هذا الهدف، ويضيف كل ما يخدم الهدف» (بلبل، ٢٠٠٣ م: ٥٤). وهناك نوعان أساسيان للصراع الدرامي وهما الصراع الخارجي والصراع الداخلي.

٧.١ الصراع الخارجي

الصراع ظاهرة كانت موجودة بين البشر منذ القدم، حيث تمثل صفة ثابتة فيهم، وهو يعطي للحياة روحاً وشكلاً، وربما يجعل استمرار الحياة أمراً مهماً وحساساً للإنسان، ويمكن القول إنّ الحياة بلا صراع هي حياة مملّة ومؤلمة لأنها لا تحتوي على الفعل

والحركة والأمل والبهجة، ولذلك تصبح حياة صعبة وبلا روح، خالية من الهدف والعمل الجاد. والصراع الخارجي هو نوع من الصراع الظاهر والجلي في النص المسرحي الذي يستطيع المتلقي التواصل معه بكل بساطة، «وهو الصراع الذي يكون خارج النفس الإنسانية، كأن يكون بين قوتين ظاهرتين، أو بين قوتين أحدهما ظاهرة والأخرى خفية، لكنها ظاهرة الأثر» (عبد الجبار، ٢٠١٣: ٥١)، كأن يكون بين شخصية وشخصية أخرى مضادة لها، أو بينها وبين القوى الطبيعية الخفية، أو مع القدر والموت والآلهة. و«الصراع تبدو تجلياته في الحوار وفي الحركة والفعل» (الشنطي، ٢٠١٦ م: ٢١٣). أما الصراع الخارجي في مسرحية يا طالع الشجرة فلم يكن واضح البيان لأن فكرة الكاتب لم تكن واضحة وهذه من خصائص مسرح العبث أو اللامعقول، وهو بعيد عن الواقعية. فالصراع الخارجي كان متعدد الشعب ولم يكن متمركزاً حول قضية واضحة؛ حيث يبدأ القسم الأول بحوار المحقق مع الخادمة حول اختفاء السيدة بهانة، المرتبط باختفاء السحلية الملقبة بالشيخة خضرة.

«المُحَقِّق: متى اختفت سيدتك بالضبط؟

الخادمة: ساعة عود السحلية إلى جحرها.

المُحَقِّق: تقصدين المغرب؟

الخادمة: لم أبصر الشمس تغرب.

المُحَقِّق: ومتى تعود السحلية إلى جحرها؟

الخادمة: عندما يظهر سيدي من تحت الشجرة.

المُحَقِّق: ومتى يظهر سيديك من تحت الشجرة؟

الخادمة: عندما تنادي عليه سيدي» (الحكيم، ٢٠١٩ م: ٢٤).

ويستمر هذا الحوار بين هاتين الشخصيتين وموضوعه اختفاء السيدة بهانة، بينما يرسم اختفاء السحلية علامة استفهام في ذهن المُحَقِّق فيبدو الصراع الخارجي بين فعل اختفاء السيدة بهانة، واختفاء السحلية. ومن الواضح أن نص المسرحية يحمل دلالات رمزية كثيرة، «حيث يمثل الزوج العقل، الزوجة تمثل الجسد باعتبار أن المسألة عندها متعلقة بما هو عاطفي، والجسد يرمز للعاطفة، بينما تمثل السحلية العقيدة؛ حيث إن أية معرفة عينية أو ميتافيزيقية تدخل في إطار الروحانيات وأخيراً يمثل الدرويش الضمير الإنساني» (أبو الحسين، ١٩٨٨ م: ١٣٠). وفي الوقت الذي يجري فيه المُحَقِّق تحقيقاً عن غياب الزوجة، نجده يرقبها في مكان آخر، حيث تجلس مع الزوج قرب النافذة المطلة على الحديقة تشغل نفسها في نسج ثوب لابنتها:

«الزوجة: اطلع يا بهادر، اترك شجرتك الآن وادخل، الجو رطب.

الزوج: أعرف عندما تبدأ الرطوبة في الجو تدخل الشبيخة خضرة مسكنها، ولكن الذي لا أعرفه هو اليوم أنّ الرياح ساكنة مع ذلك تسقط بعض ثمار البرتقال من الذي أسقطها؟

الزوجة: أنا التي أسقطها... لم يكن وقتئذ يُريدها بسبب الفقر، لم يكن يملك شيئاً سوى دكان البقالة الصغير، لم يكن بعد قد اشتغل بسمرة الأراضي في هذه الناحية المقفرة يومذاك، قال لي اصبري، لا تتركيني الآن بالخلف.

الزوج: وهذا هو الذي يربكني حقاً، أن تكون الرياح اليوم ساكنة مع ذلك.
الزوجة: ومع ذلك سمعت كلامه وفعلتها، فعلتها بنفسي، وفي نفسي، وهبت رياح السعد بعد ذلك وجاء المال وأنشأنا هذا المنزل الصغير وهذه الحديقة» (الحكيم، ٢٠١٩م: ٣٤).

الحوار ما بين الزوجة والزوج لم يكن واضحاً، لأن الزوج يتحدث عن اختفاء السحلية وهبوب الرياح وسقوط البرتقال، بينما تحكي الزوجة قصة إسقاط إبنها، إذ لم يكن مفهوم الصراع الخارجي بين هاتين الشخصيتين واضحاً تماماً، فالزوج صراعه مع اختفاء السحلية والزوجة صراعها مع حياتها الماضية التي أخذت منها بنتها، وبالتالي لم يكن هذا النوع من الصراع فعالاً ومولداً للفعل والحركة، إذ يبقى في حدود الحوار والكلام. وبملاحظة المقطع الأخير من كل جملة يقولها الزوج، نجد أنها تتكرر مع بداية أول مقطع لكلام الزوجة، وهذا الشكل من التداخليات اللغوية يعبر عن «غياب منطق التسلسل في الأفكار، والتداخل في الخطاب وعلى اللاترايط والتوازي في التزامن وكلها من تقنيات العبث» (سلام، ١٩٩٧م: ٣). وهذا النص المسرحي، كما قلنا سابقاً، ينتمي إلى مسرح اللامعقول أو العبث، ومسرحية يا طالع الشجرة، تنتمي للمدرسة العبثية، حيث أكد الحكيم في مقدمة مسرحيته على أنها «خرجت قصداً من الواقعية وأن الاتجاه الذي تسير فيه مسير لاتباع ما يسمى بالمسرح الجديد في تحرره من كل ما هو واقعي» (الحكيم، ٢٠١٩م: ١٦).

«المحقق: تفضل، تكلم.

الزوج: لقد اختفت، أيمكن تصوّر هذا؟

المحقق: هذا شيء معروف منذ أيام.

الزوج: ولكني لم ألاحظ ذلك إلا اليوم.

المحقق: لم تلاحظ اختفاء زوجتك إلا اليوم؟

الزوج: لا أتكلم عن زوجتي.

المحقق: عمّن إذن؟

الزوج: عن الشيخة الخضرة.

المحقق: آه... السلحية» (م.ن: ٣٩).

وهنا أيضاً يستمر الحوار طويلاً مستغرقاً في الاغتراب على مستوى الفكرة؛ فهما يتحدثان عن فكرة واحدة وهي فكرة الجثة المدفونة تحت الشجرة، لكنهما منفصلان عن مدلول الكلام حول من المدفون تحت الشجرة؟ جثة من؟ فالمحقق يعتقد أن الزوجة هي المدفونة، بينما يتحدث الزوج عن جثة السحلية. نوع الحوار وفكرة اختفاء الجثة واضحة، لكن الصراع الخارجي بين هاتين الشخصيتين كما كان؛ يبقى ساكناً لا ينمو ولا يتطور لأن الحركة والفعل الدرامي لم يولدا فيهما بعد. ومن الواضح أنّ الحكيم في هذه المسرحية يرسم للمشاهد صراعاً فكرياً تتبعه فكرة فلسفية معينة، ولهذا السبب أهمل الصراع الخارجي بين الشخصيات. ويوظف الحكيم أسلوب الاسترجاع أيضاً عندما يطلب الزوج من المحقق النظر إلى الأماكن، بل يعلق على

الحدث الآخر حيث محل عمله كمفتش في أحد القطارات، وتتداخل الأماكن، بل يعلق الزوج على الحدث الآخر الذي يشارك فيه في الوقت نفسه:

«الزوج: سأبدأ بعد قليل في التفتيش على التذاكر.

المحقق: لست أراك.

الزوج: لم أظهر بعد، ستراني بعد لحظة.

يباشر الزوج عمله في مكانين مختلفين في الوقت ذاته ويبعث صوته منهما في آن واحد، ويصل إلى أسماعنا نشيد تلاميذ المدارس، يا طالع الشجرة/ هات لي معاك بقرة/ تحلب وتسقيني/ بالمعلقة الصيني» (م.ن: ٥٨). تتداخل الأمكنة وتعدد الاسترجاعات بين الماضي والحاضر في هذه المسرحية ما يقلل من الصراع الخارجي.

٧.٢.٢ الصراع الداخلي

وهو الصراع «الذي يدور بين داخل النفس الإنسانية، أي بين الإنسان ونفسه، كأن يكون بين عقله وعاطفته أو بين عاطفتين متناقضتين، أو بين المعاني المطلقة والأفكار التراجيدية، ويركز الكاتب في هذا اللون من الصراع على تصوير خلجات النفس وانفعالاتها المختلفة في مواجهة المواقف التي تواجهها، والأحداث التي تمر بها» (الشنطي، ٢٠١٦م: ٥١). وهذا الصراع ليس صراعاً بين قوة وقوة، ولا بين عقل وعقل، بل بين عاطفة وعاطفة أو فكرة وفكرة أحياناً، «وقد يكون الصراع الداخلي ذا ركائز اجتماعية أو بفضل الارتباكات والتناقضات الداخلية، ومثل هذا النوع يحدث عادة بين رغبتين تقودان إلى جهتين متعارضتين» (كمال، ١٩٨٣م: ٦٥). والواقع أنّ الصراع الداخلي ليس صراعاً بسيطاً يمكن للجميع رؤيته وتفسيره، بل هو صراع معقد خافٍ وقد يكون متناقضاً. وقد «طرح مسرح العبث أو اللامعقول مفهوماً جديداً للصراع الداخلي، فبعد أن كان مرتبطاً بطرفين هما الإنسان والطبيعة، أصبح مقترناً بمفهوم جديد وهو الصراع الداخلي الذي يعتري نفس الإنسان، لأن آماله قد تصادمت بزيف الواقع الذي يحياه، والنتيجة أنه غير قادر على مجابهة الحياة، لأنه قد أيقن أن الحياة أعقد وأغرب من أن يفهمها» (مجلي، ١٩٦٥م: ٤٩).

١.٢.٧ الصراع الداخلي للشخصيات

كلما زادت مهارة المؤلف ودقته في خلق شخصيات المسرحية، كانت مسرحيته أكثر فعالية وتأثيراً على المشاهد. حيث «تعتبر الشخصية من أهم عناصر البناء الدرامي التي تلهم الكاتب وتمده بفكرة المسرحية، فلا يوجد نص أدبي إلا وجدناه يحتوي مجموعة من الشخصيات.» (عامري، ٢٠٢٤م: ٩٨) والواقع أنّ الكاتب يستطيع، من خلال شخصيات عمله أن يعرض أفكاره حول الأوضاع السياسية والاجتماعية لمنطقة ما باعتبار الشخصيات تمثل الطبقات المختلفة للمجتمع بكافة تفاصيلها. (حاجي زاده، ٢٠٢١-٢٠٢٢م: ٤٣)

الصراع الداخلي للشخصيات بالبعد السيكولوجي، وهذا البعد يتصل بكل ما يتعلق بالجانب النفسي للشخصية من رغبات وانفعالات ومزاج وطبع وغير ذلك. ويتضمن هذا البعد «النتائج المتكونة عن تاريخ الشخصية السوي من عناصر إيجابية وقوة، وما تعانية من ضعف أو خلل نتيجة تاريخها غير السوي» (فتحي، ١٩٨٥م: ٥١). وسنقوم بمعالجة الصراع الداخلي للشخصيتين المحورتين في هذه المسرحية؛ شخصية الزوجة وشخصية الزوج.

٢.٢.٧. شخصية الزوجة

تدور أحداث المسرحية حول اختفاء الزوجة وغيباها عن المنزل. وكانت متزوجة من رجل آخر وحملت منه في الشهر الرابع، وقد أسقطت حملها بنفسها تنفيذاً لرغبة زوجها الأول المتوفى. ثم تزوجت مرة ثانية بزوجها الحالي بمادر بعد أن تجاوزت الخمسين. ويمكن طرح العديد من الأسئلة حول هذه الشخصية، مثلاً لماذا أسقطت طفلتها؟ ولماذا استجابت لطلب زوجها الأول بإسقاط ابنتها؟ ولماذا لم تخبر بمادر أين ذهبت؟ ولماذا غادرت المنزل؟ إذن الصراع الداخلي لهذه الشخصية يبقى مختلفاً في ظل هذه الأسئلة. ونواجه حوار الزوج والزوجة، في القسم الأول من المسرحية، حيث يظهر فيه الصراع الداخلي لشخصية الزوجة وهما يتكلمان بشكل يوهم بالاتفاق، ولكن مضمون اللغة ومدلولها عند كل منهما منفصل ومختلف؛ يرّددان الألفاظ نفسها، بينما كل منهما يقصد شيئاً مختلفاً تماماً.

«الزوجة: كان السقط في الشهر الرابع، كانت البنت قد تكونت وصارت في حجم الكف، إيّ واثقة من ذلك.

الزوج: نعم، إيّ واثق من ذلك، لأن الأغصان كانت تتحرك ببطء شديد.

الزوجة: نعم، إنها كانت تتحرك في بطني، شعرت بحركتها حركة بنت، لأن حركة البنت يُمكن أن تعرف، وأيضاً كنت أريدها بنتاً.

الزوج: أنا أيضاً كنت أريد هذه الحركة البطيئة، أو عدم الحركة على الإطلاق، لأن الأغصان الساكنة تمنع الضرر عن الزهر أو الثمر في المرحلة الأولى» (الحكيم، ٢٠١٦م: ٢٤).

فالصراع الداخلي لشخصية الزوجة متمثل بماضيها وابنتها التي أسقطتها، وكذلك زوجها بمادر الذي يهتم بشجرتة، ومن الواضح أن توفيق الحكيم يسعى إلى رسم مفهوم فكري فلسفي من خلال هذا الصراع الداخلي الذي لا يتمكن المشاهد من فهمه ببساطة، وهذا ما يهدف إليه المؤلف من كتابة هذه المسرحية. «وقد تعددت آراء النقاد حول شخصية المرأة وصراعها، فمنهم من اعتبر الشخصية وصراعها بداية الخلق وأن مواجهة الزوج والزوجة تذكرنا بقصة آدم وحواء. كما أنّ حرف الباء الذي يبدأ به اسم كل من الزوجين بمادة ويوحى بحكاية بداية الخلق» (الدالي، ١٩٨٩م: ١١٦). وغيباب الزوجة عن المنزل لمدة ثلاثة أيام، مشهد فيه نوع من تجليات الصراع الداخلي لشخصية الزوجة حينما يسألها زوجها عن علة غيباها فهي تجيبه عن كل سؤال بكلمة لا، فيخيب أمله بسبب هذه الإجابة النافية، إذ إنها قد تخفي سرا، وهذا الإخفاء يتعلق بصراعها مع نفسها.

«الزوج: ما هو المكان الذي يمكن أن تكوّن فيه بعيدة عن منزلك طول هذه المدة؟

الزوجة: صحيح هذا سؤال يمكن أن يسأل.

الزوج: بل يجب أن يسأل.

الزوجة: يجب، لماذا يجب؟

الزوج: لأن، لأنه، لأني يجب أن أعرف.

الزوجة: أضروري أن تعرف؟

الزوج: ضروري جداً، ألا ترين من الضروري أن أعرف أين كنت متغيبة كل هذه المدة؟

الزوجة: وإذا لم أقل لك؟

الزوج: ولماذا لا تقولين لي؟ هناك سبب يدفعك إلى الكتمان.» (الحكيم، ٢٠١٦م: ٧٩)

ويستمر هذا الحوار بينهما حول علة غياب الزوجة وفي النهاية، عندما يدرك الزوج أنه لا يستطيع فهم سبب اختفاء زوجته، يضطر لقتلها، لكن هذا القتل ليس مجرد حدث درامي، بل من الممكن أن يكون هناك سبب آخر مهم وراء هذا الحدث، وهو العثور على طريق للهروب من العبثية التي وقعت فيها هذه الشخصية. «فهو هنا لم يفهم الحياة، وتقطعت لديه كل روابط الوجود» (زكي، ١٩٨٠م: ٢٩٨).

٣.٢.٧ شخصية الزوج

شخصية الزوج في هذه المسرحية تبدو واضحة تماماً، اسمه بهادر وهو الآن متقاعد وكان يعمل مفتشاً في شركة القطارات، ويهتم بالشجرة طول النهار ولا يزال مشغولاً بها. ومع أن الحكيم يرسم هذه الشخصية بهذه البساطة الواضحة لكنه قد يرمز من خلالها إلى رموز ومفاهيم فلسفية، فبهادر يبحث عن المعرفة والحقيقة المرتبطتين بالعالم المتافيزيقي، فتوهم وجودهما من خلال رغبته في رؤية نمو شجرة البرتقال. الصراع الداخلي لشخصية الزوج متمثل في حبه لشجرة البرتقال والسلحية الشجيرة الخضرة، إذ حينما يسأل المحقق عن غياب زوجته يجيب عن علة اختفاء السلحية وأيضاً عن نمو الشجرة.

«المحقق: لم تلاحظ اختفاء زوجتك إلا اليوم؟

الزوج: لا أتكلّم عن زوجتي.

المحقق: عمّن إذن؟

الزوج: عن الشجيرة الخضرة.

المحقق: آه، عن السلحية.

الزوج: اختفت هي الأخرى، اختفت» (الحكيم، ٢٠١٦م: ٣٤).

ومن العجيب أن الزوج لا يهتم باختفاء زوجته لكنه يهتم بغياب السحلية الموجودة في الحديقة وهو كل يوم يراها. إذاً الصراع الداخلي الذي تعاني منه هذه الشخصية يبدو بين الطبيعة والحياة، بهادر ينسى غياب زوجته ويبحث عن السحلية، ومن الواضح أن توفيق الحكيم من خلال خلق هذا الصراع وكسر قوالب الحياة الواقعية، يتجه لمسرح العبث، «ليصل لمحاولة فنية للإجابة عن أسئلة ميتافيزيقية تؤرق روح الإنسان في بحثه عن معنى الوجود، فيدعونا إلى أن نفترض الأشياء في غير موضعها المألوف، مما يثير الدهشة التي تحضّ على عدم المضي في حياة رتيبة فاترة آلية تقوم على مسلمات متفق عليها بغير مناقشة» (عطية، ١٩٩٢م: ١٤).

٣.٧ أنواع الصراع الأخرى في المسرحية

للصراع أربعة أنواع أخرى تختلف باختلاف الشخصيات وأدوارها في صنع الحدث الدرامي، وهي عبارة عن الصراع الساكن، والصراع الوائب، والصراع الصاعد، والصراع المرهص.

١.٣.٧ الصراع الساكن

الصراع الساكن نوع من أنواع الصراع الذي يخلو من الحركة الدرامية داخل النص المسرحي. «هو ذلك الصراع الذي يشعر بركود الحركة في المسرحية وخمودها، وأنها لا تتقدم ولا تنمو، وأن شخصياتها أشبه بموتى يتكلمون ولا يعلمون» (اليجري، د.ت: ١٥). ورغم أنّ الصراع يعني الحركة والسكون يعني انعدام الحركة، ما يؤدي إلى تناقضهما إلا أنه يمكن الجمع بينهما بأن تكون لدينا حركة بطيئة؛ «أي أن الشخصية من الخمول لا تبدي فعلاً أو ردّ فعل، وينعكس ذلك على سير الأحداث، بل المسرحية تصبح بطيئة فاترة» (حمودة، ١٩٩٨م: ٩٠).

مسرحية يا طالع الشجرة أحداثها مستمرة وشخصياتها حية متصلة بالفعل والحركة، وقد نجح الكاتب في تفادي هذا النوع من الصراع لأن أحداث المسرحية بقيت في نمو وتطور متسلسل من بداية المسرحية حتى نهايتها.

٢.٣.٧ الصراع الوائب

وهو الصراع «الذي يحدث فجأة وفي قفزات لا تكاد تدرك لها سببا» (الشنطي، ٢٠١٦م: ٢١٣)، أي أنه ذلك الصراع غير المتوقع حدوثه، ويحدث نتيجة تسريع الكاتب لوتيرة الأحداث، «وهو الذي يتطور بشكل مفاجيء، مثال الانقلاب من موقف إلى آخر كأن تنقلب الصداقة إلى العداوة وهكذا» (م.ن: ٢١٥). وهذا الصراع يحدث دون سابق إنذار، ودون تمهيد؛ لأنه يحمل في طياته عنصر المفاجأة. وخير مثال نوره من المسرحية على هذا الشكل من الصراع يتمثل في حضور شخصية الدرويش في منزل بهادر وشهادته على جريمة القتل التي ارتكبتها بهادر:

«المحقق: هل لديك معلومات في الموضوع؟»

الدرويش: أي موضوع؟

المحقق: اختفاء زوجته.

الدرويش (للزوج): فعلتها إذن؟

الزوج: ماذا تقصد؟

الدرويش: أنت فاهم قصدي.

الزوج: لا، أرحوك يا سيدنا الشيخ نحن الآن أمام المحقق، وكل كلمة منك يُمكن أن تُفسر تفسيراً قد لا تقصده» (الحكيم،

٢٠١٦م: ٥٤)

وأيضاً عودة الزوجة إلى بيتها بعد اختفائها لمدة ثلاثة أيام، نموذج آخر من الصراع الواثق في هذه المسرحية:

«الزوجة: ما هذا الجنون؟ ماذا جرى لك؟ لماذا تصيحين هكذا؟

المحقق (في دهشة وذهول): أهي؟

الخدامة (للمحقق): نعم، هي بعينها.

الزوجة (للخدامة): ماذا جرى؟ من حضرته؟

الخدامة (لسيدتها): ألسنتِ مقتولة؟

الزوجة: هل جننت؟ إنَّها بدون شك مجنونة.

المحقق: حضرتك؟ ... (يتفرس في وجهها)، نعم، أنتِ حقاً.

الزوجة: أنا صاحبة البيت، وحضرتك؟» (م.ن: ٦٥).

٣.٣.٧ الصراع الصاعد

وهو الصراع «الذي لا ينفك يشتد ويقوى وينمو من أول المسرحية إلى آخرها» (البحري، د.ت: ١٦)، هذا الصراع لا ينفك عن النمو من بداية المسرحية مع الأحداث فيتصاعد بتصاعدها وتطورها إلى أن يصل إلى مرحلة التآزم، فيدفع الشخصية إلى اتخاذ القرارات، ولقد اعتبره الكتاب أفضل أنواع الصراع لأنه يحمل في ثناياه أسباب تطوره. ولقد كان الحدث الرئيس في مسرحية يا طالع الشجرة هو اختفاء الزوجة، والحدث قد أنتج منه الكاتب الصراع الصاعد لهذه المسرحية، فكل الأحداث تنمو وتطور حتى تصل إلى نهايتها، رغم أن الحكيم نظم أحداث هذه المسرحية حسب مسرح اللامعقول، لكن الصراع الصاعد ينمو ويتطور بشكل منطقي وعقلي وفق أساس أصول كتابة المسرحية.

٤.٣.٧ الصراع المرهص

وهو الصراع «الذي يكشف عما سوف يقع من الأهوال دون أن يكشف منها شيئاً، حتى لا يضعف عنصر التشويق والتشويق» (م.ن: ١٦)، فهو ذلك الصراع الذي يشعرنا بقرب نشوبه وحدوثه، إذ يكتفي الكاتب بالتلميح لما سيحدث بطريقة غير مباشرة كي يخلق في نفس المتلقي تشويقاً وترقباً لما هو آت. ولم يعتمد الحكيم في هذه المسرحية كثيراً على هذا

الشكل من الصراع، إذ لاحظنا أن هذه المسرحية تقوم على عنصر الشويق والإثارة، لا على التلميح. وفي هذه المسرحية نجد مشهداً مثلاً لهذا النوع من هذا الصراع، وذلك عندما يطبق الزوج على عنق زوجته وهي تموت، وعندئذ يسمع طرفاً على الباب فيخفي الجثة ويذهب ليفتح الباب:

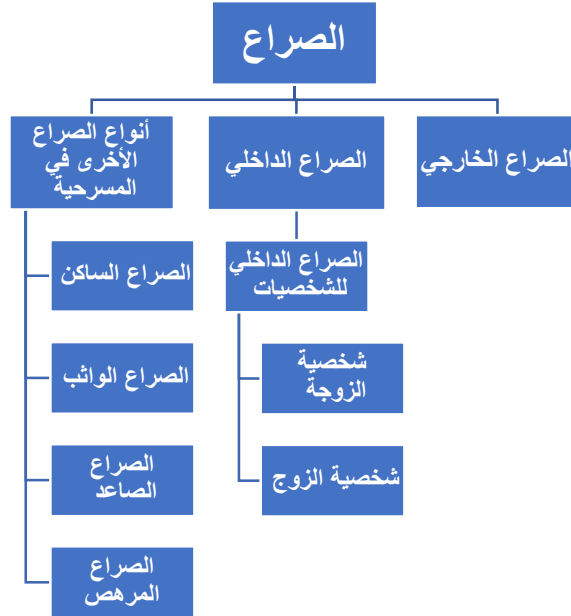
«الزوج: ليس يهمني ما تعرف، يهمني أن لا تتكلم، هلمّ بنا إذن.

الدرويش: إلى أين؟

الزوج: تعاوني قليلاً.

الدرويش: على ماذا؟

الزوج: على دفنها، قبرها جاهز، حفره البوليس بنفسه» (الحكيم، ٢٠١٦م: ٩٦).



مخطط أنواع الصراع في مسرحية "يا طالع الشجرة"

نتائج البحث

توصل البحث إلى النتائج التالية:

- استخدم الحكيم كل أنواع الصراع في هذه المسرحية، رغم أن الصراع الداخلي كان واضحاً وجلياً للغاية.
- رغم أن الحكيم كتب هذه المسرحية في أجواء مسرح الالمعقول، لكنه لم يتمكن من التخلص من سمات مسرح المعقول.

- جميع الشخصيات في المسرحية لها عالمها الخاص وصراعها الداخلي الذي يختلف تماماً عن الواقع الاجتماعي الذي تعيش فيه تلك الشخصيات.
- لقد اهتم الحكيم بالفكر الفلسفي الذي من أجله خلق شخصيات هذه المسرحية، ولهذا السبب لم يعط أهمية كبيرة لأبعاد الشخصيات، بل تعامل مع البعد النفسي لهذه الشخصيات بطريقة ممتازة وبمهارة خاصة.
- يبقى الصراع الخارجي ضعيفاً في هذه المسرحية، لكن الصراع الداخلي ينمو فنيا ويرفع مستوى المسرحية فنيا وأدبياً.
- م يكن الصراع في المسرحية، بين إرادات إنسانية، بل كان صراعاً بين مواقف وأفكار ذهنية مجردة، جاءت في شكل ثنائيات متناقضة تمثلت في الحلم والواقع والخيال والحقيقة، الخلود والفناء، وهذه الأفكار المتضاربة انبثقت من فكرة الحياة والفن.
- تمكن الحكيم من خلق شخصيات ناجحة في هذه المسرحية، وكل شخصية من هذه الشخصيات ماهرة في تقدم أحداث القصة ولها تأثير جيد على المشاهد، وهذه الميزة تجعل الصراع يظهر بشكل جيد في هذه المسرحية.
- استمرارية الصراع تظهر بشكل متواصل غير منقطع في هذه المسرحية، ويتم متابعتها بمهارة جيدة من بداية المسرحية إلى نهايتها.
- جميع الشخصيات في هذه المسرحية لها صراعها الداخلي، وكأن كل واحدة منها تحاول تحقيق هدفها، رغم أن بعض الشخصيات لها أهداف مادية وبعضها أهدافها سامية.
- الصراع الذي يخلقه الحكيم في هذه المسرحية، رغم أنه يخلق جواً درامياً مبهراً، إلا أن شخصيات المسرحية تتحرك نحو المجهول، وكأنهم نسوا أنفسهم وأضاعوا طريق السعادة.

المصادر

- أبو الحسين، هيام. (١٩٨٨م)، توفيق الحكيم ويونسكو، القاهرة: وزارة الثقافة المركز القومي للأدب.
- إسماعيل، سيدعلي، (١٩٩٣م) أثر التراث العربي في المسرح المصري المعاصر، جامعة جامعة عين الشمس، (رسالة دكتوراه).
- ايجري، لا بوس. (د.ت)، فن كتابة المسرحية، القاهرة: مؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر.
- باكثير، أحمد. (١٩٨٥)، فن المسرحية، مصر: دار الطباعة.
- باهي، زينة، (٢٠١٩م)، البناء الدرامي في مسرحية بجماليون لتوفيق الحكيم، جامعة التيسبي، (رسالة ماجستير).
- برنس، جيرالد. (٢٠٠٣م)، قاموس السرديات، ترجمة السيد إمام، الطبعة الأولى، القاهرة: ميريت للنشر والمعلومات.
- بلبل، فرحان. (٢٠٠٣م)، النص المسرحي، الكلمة والفعل: دراسة، دمشق: منشورات اتحاد الكتاب العرب.
- جابر، محمد دسرول، (٢٠١٩م)، الصراع الداخلي لشخص الرئيس في مسرحية النور ساطع من ونوس، جامعة مولانا إبراهيم، (رسالة ماجستير).

- الجندي، أحمد. (٢٠١٥م)، تاريخ الأدب العربي، عمان: دار نشر.
- حاجي زاده، مهين؛ غيبي، عبد الأحد؛ كاظم عليلو، سهيلا. (٢٠٢١-٢٠٢٢م)، سيميائية الشخصيات في رواية "فرانكشتاين في بغداد" وفقاً لنظرية فيليب هامون، فصلية دراسات في السردانية العربية، المجلد ٣، العدد ١، صص ٢٧-٤٩.
- الحكيم، توفيق. (٢٠١٩م)، مسرحية يا طالع الشجرة، القاهرة: دار الشروق.
- حمودة، عبد العزيز. (١٩٩٨م)، البناء الدرامي، القاهرة: الهيئة العامة للكتاب.
- الدالي، محمد حسين. (١٩٩٨م)، عملاق الآداب توفيق الحكيم، القاهرة: دار المعارف.
- الدسوقي، عمر. (د.ت)، المسرحية ونشأتها وأصولها، القاهرة: دار الفكر العربي.
- رداوي، خولة، (٢٠١٩م)، بناء الأحداث والصراع في المسرحية الجزائرية عند إدريس قرقوة (المرأة الصقر) - نموذجاً - دراسة تحليلية بنائية، جامعة محمد بوضياف، (رسالة ماجستير).
- رشدي، رشاد. (١٩٩٨م)، فن الكتابة المسرحية، القاهرة: الهيئة المصرية للكتاب.
- رمضان، عليا، (٢٠٢٢م)، الفضاء الدرامي والبناء الفني في مسرح السيد حافظ، جامعة المنيا (رسالة ماجستير).
- زكي، أحمد كمال. (١٩٨٠م)، دراسات في النقد الأدبي، بيروت: دار الأندلس للطباعة والنشر والتوزيع.
- سادجروف، فليب (١٩٨٩)، المسرح المصري في القرن التاسع عشر، القاهرة: المركز القومي للترجمة.
- سخسوخ، أحمد. (١٩٩٩م)، توفيق الحكيم مفكراً ومنظراً مسرحياً، القاهرة: الهيئة المصرية للكتاب.
- سعدي، نعيمة، (٢٠٢٢م)، الحدث الدرامي في مسرحية أهل الكهف لتوفيق الحكيم، مجلة مقامات، المجلد ٤، العدد ٢.
- سلام، أبو الحسن. (١٩٩٧م)، حيرة النص المسرحي بين الترجمة والاقتباس والإعداد والتأليف، الإسكندرية: مركز الاسكندرية للكتاب.
- _ _ _ . (٢٠٠٤م)، الظاهرة الدرامية والملحمية في رسالة الغفران، دار الوفاء الإسكندرية.
- سليم نادر، (١٣٨٤هـ)، توفيق الحكيم، يا طالع الشجرة، مجلة الأفلام، السنة الأولى، الجزء ٤، صص ١٥٣-١٥٨.
- الشنطي، محمد صالح. (٢٠١٦م)، فن التحرير العربي ظوابط وأنماط، بيروت: دار الأندلس للنشر والتوزيع.
- عامري، شاكراً؛ شهرياري علي. (٢٠٢٤)، الشخصية في مسرحية أنا أمك يا شاكراً ليوسف العاني، فصلية دراسات في السردانية العربية، المجلد ٥، العدد ٢، صص ٩١-١١١.
- عبد الجبار، مسعود. (٢٠١٣م)، فن الكتابة والتعبير، عمان: دار المأمون للنشر والتوزيع.
- عثمان، اعتدال. (١٩٩٠م)، إضاءة على النص، بيروت: دار الحداثة.
- عطية، نعيم. (١٩٩٢م)، مسرح العبث مفهومه، جذوره، أعلامه، القاهرة: الهيئة المصرية العامه للكتابة.
- فتحي، إبراهيم. (١٩٨٦م)، معجم المصطلحات الأدبية، الجزائر: الغاضدية للنشر.
- الفيروز آبادي. (٢٠٠٥م)، القاموس المحيط، بيروت: مؤسسة الرسالة.

- كحوال، محفوظ. (٢٠٠٧م)، الأجناس الأدبية والشعرية، الجزائر: دار نوميديا للنشر.
- كمال، علي. (١٩٨٣م)، النفس انفعالها وأمراضها وعلاجها، بغداد: دار واسط للنشر.
- مجلي، شفيق (١٩٦٥م)، الحوار في مسرح اللامعقول، القاهرة: مجلة المسرح، العدد ٢١.
- نجم الدين، كوستان، (٢٠٢٣م)، الصراع في مسرحية الغبراء لشاكر خصباك، مجلة كلية التربية للعلوم الإنسانية، العدد ٣٢، السنة السابعة عشرة، جامعة كركوك.

References

- Abdul-Jabbar, Masoud. (2013), The Art of Writing and Expression, Amman: Dar Al-Ma'moun for Publishing and Distribution. [In Arabic]
- Abu Al-Hussein, Hiyam. (1988), Tawfiq Al-Hakim and UNESCO, Cairo: Ministry of Culture, National Center for Literature. [In Arabic]
- Al-Desouki, Omar. (N.D), The play, its upbringing and origins, Cairo: Dar Al-Fikr Al-Arabi. [In Arabic]
- Al-Fayrouzabadi. (2005), Al-Qamoos Al-Muhit, Beirut: Al-Resala Foundation. [In Arabic]
- Al-Hakim, Tawfiq. (2019), The play "Ya Taali' al-Shajara", Cairo: Dar Al-Shorouk. [In Arabic]
- Al-Jundi, Ahmed. (2015), History of Arabic Literature, Amman: Publishing House. [In Arabic]
- Al-Shanti, Muhammad Saleh. (2016), The Art of Arab Editing, Rules and Patterns, Beirut: Dar Al-Andalus for Publishing and Distribution. [In Arabic]
- Attia, Naeem. (1992), Theater of the Absurd: Its Concept, Roots and Media, Cairo: General Egyptian Writing Association. [In Arabic]
- Bulbul, Farhan. (2003), Theatrical Text, Word and Action: A Study, Damascus: Arab Writers Union Publications. [In Arabic]
- Fathi, Ibrahim. (1986), Dictionary of Literary Terms, Algeria: Al-Ghadidiyah Publishing. [In Arabic]
- Hamouda, Abdel Aziz. (1998), Dramatic Construction, Cairo: General Book Authority. [In Arabic]
- Igri, Lapos. (D.T.), The Art of Writing a Play, Cairo: Franklin Printing and Publishing Corporation. [In Arabic]
- Kahwal, Mahfoud. (2007), Literary and Poetic Genres, Algeria: Numidia Publishing House. [In Arabic]
- Kamal, Ali. (1983), The Soul, Its Emotions, Diseases, and Treatment, Baghdad: Wasit Publishing House. [In Arabic]

- Othman, E'tidal. (1990), Light on the Text, Beirut: Dar Al-Hadithah. [In Arabic]
- Salam, Abu Al-Hassan. (1997), The Confusion of theatrical Text between Translation, Adaptation, Preparation, and Authoring, Alexandria: Alexandria Book Center. [In Arabic]
- Salam, Abu Al-Hassan. (2004), The Dramatic and Epic Appearance in the Epistle of Forgiveness, Dar Al-Wafa, Alexandria. [In Arabic]
- Sakhsukh, Ahmed. (1999), Tawfiq Al-Hakim, a thinker and theatrical theorist, Cairo: Egyptian Book Authority. [In Arabic]
- Zaki, Ahmed Kamal. (1980), Studies in Literary Criticism, Beirut: Dar Al-Andalus for Printing, Publishing and Distribution. [In Arabic]
- Prince, Gerald. (2003), Dictionary of Narratives, Cairo: Dar Al-Shorouk. [In Arabic]
- Rushdi, Rashad. (1998), The Art of Playwriting, Cairo: Egyptian Book Authority. [In Arabic]

Periodicals

- Saadia, Naima, (2022), The Dramatic Event in the Play “People of the Cave” by Tawfiq Al-Hakim, Maqamat Magazine, Volume 4, Issue 2.
- Majali, Shafiq (1965), Dialogue in the Unreasonable Theater, Egypt: Theater Magazine.
- Najm al-Din, Costain, (2023), Conflict in Shaker Khasbak’s play The Strangers, Journal of the College of Education for Human Sciences, No. 32, Seventeenth Year, Karkuk University.

University dissertations

- Ismail, Sayed Ali, (1993) The Impact of Arab Heritage on Contemporary Egyptian Theater, Ain Shams University, (Doctoral dissertation).
- Bahi, Zeina, (2019), Dramatic Structure in the Play “Pygmalion” by Tawfiq Al-Hakim, Tebesi University, (Master’s thesis).
- Jaber, Muhammad Desroul, (2019), The Internal Conflict of the President’s Person in the Play “The Light is Shining from Wannous”, Maulana Ibrahim University, (Master’s Thesis).
- Raddawi, Khawla, (2019), Building events and conflict in the Algerian play according to Idris Qarqoua (The Falcon Woman) - a model - a structural analytical study, Mohamed Boudiaf University, (Master’s thesis).
- Ramadan, Alia, (2022), Dramatic Space and Artistic Structure in Sayyed Hafez Theater, Minya University (Master’s Thesis).



فصلنامه مطالعات روایت‌شناسی عربی

شاپا چاپی: ۷۷۴۰-۲۶۷۶ شاپا الکترونیک: ۱۷۹-۲۷۱۷



دانشگاه خوارزمی

کشمکش در نمایشنامه «یا طالع الشجره» نوشته توفیق الحکیم

شاکر عامری^{۱*}، علی شهریاری^۲

چکیده

کشمکش تفاوت ناشی از تضاد دیدگاه‌ها در مورد یک موضوع یا یک ایده بین شخصیت‌های نمایشنامه است، منتقدان عقیده دارند نمایشنامه ای که از کشمکش خالی باشد را نمی‌توان نمایشنامه دانست. این پژوهش که با روش توصیفی-تحلیلی انجام شده است به بررسی عنصر ستیز در آثار توفیق الحکیم، با تکیه بر نمایشنامه «یا طالع الشجره» می‌پردازد. این نمایشنامه یکی از اولین نمایشنامه‌هایی است که در ادبیات عرب به سبک ابزورد نوشته شده که در آن رویدادها به شکل پوچ و بی معنا دنبال می‌شود. از مهمترین یافته‌های این پژوهش می‌توان به این موارد اشاره کرد: مفهوم پوچی گرایي در نگارش نمایشنامه «یا طالع الشجره» تعبیر جدیدی از کشمکش درونی و جهان‌بینی خاص شخصیت‌ها را ارائه می‌دهد، به نظر می‌رسد الحکیم در این نمایشنامه بیشتر به بعد روانی شناختی شخصیت‌ها پرداخته است. الحکیم در این متن نمایشی به طرز ماهرانه‌ای همه انواع ستیز را به کار می‌گیرد، هر چند کشمکش درونی در آن آشکارتر است. ستیز در این نمایشنامه به صورت پیوسته ادامه می‌یابد و از ابتدای نمایشنامه تا پایان با مهارت خاصی دنبال می‌شود. کشمکش در این نمایشنامه بین خواسته‌ها و امیال انسانی نبوده، بلکه تضادی میان دیدگاه‌ها و اندیشه‌ها است که به شکل دوگانگی‌های کم رنگ دنبال می‌شود، و به صورت ایده‌های متضاد همچون رویا و واقعیت، خیال و حقیقت، جاودانگی و فنا نمایان می‌شد و از زندگی و هنر سرچشمه می‌گیرد.

کلمات کلیدی: کشمکش، نمایشنامه، توفیق الحکیم، یا طالع الشجره، روایت‌شناسی عربی.

تاریخ پذیرش: ۱۴۰۱/۳/۰۸

تاریخ درج: ۱۴۰۱/۳/۲۳

فصل پاییز ۱۴۰۳ (سال ششم، شماره ۱۴)، صص. ۹۹-۷۷
دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه خوارزمی و انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی

^۱ نویسنده مسؤول، دانشیار، گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه سمنان- ایران، ایمیل: sh.ameri@semnan.ac.ir

^۲ کارشناسی ارشد زبان و ادبیات عربی، دانشگاه شهید بهشتی، تهران، ایران، ایمیل: ali.1363shar@gmail.com

ناشر: دانشگاه خوارزمی با همکاری انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی
حق مولف © نویسندگان

